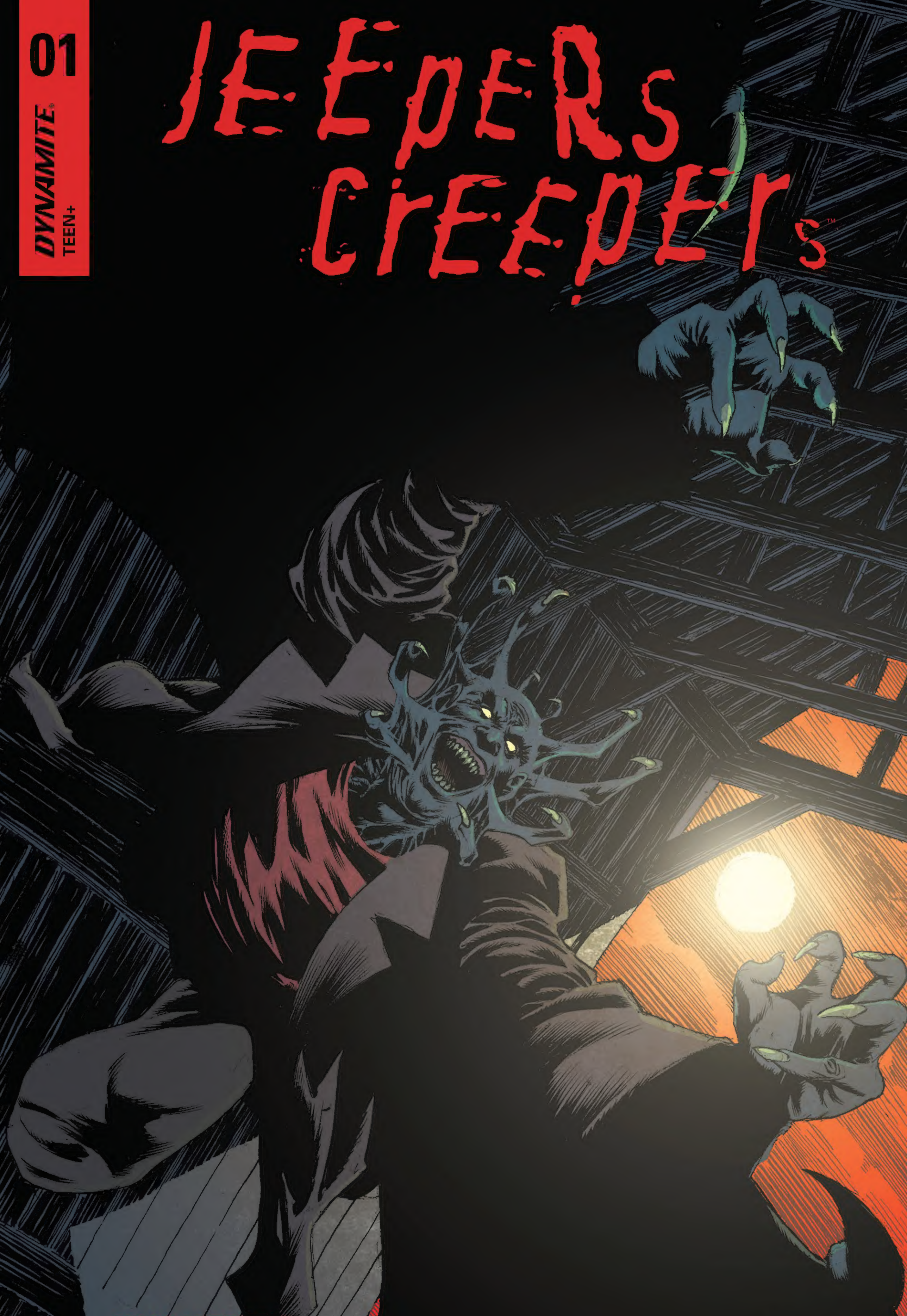
DYNAMITE 01

TEEN+

JEEPERS CREEPERS™



MARC ANDREYKO
KEWBER BAAL

AT CÓMICS

JEEPERS CREEPERS

DYNAMITE
01
TEEN+

MARC ANDREYKO
KEWBER BAAL
AT CÓMICS

01

DYNAMITE®

TEEN+

JEEPERS CREEPERS™

MARC ANDREYKO
KEWBER BAAL

AT CÓMICS

ESCRITO POR MARC ANDREYKO

ARTE POR KEWBER BAAL

COLORES POR JORGE SUTIL

ROTULADO POR TAYLOR ESPOSITO

EDITADO POR MATT IDELSON

PORTADA A POR KELLEY JONES
Y DOUG HAZLEWOOD

PORTADA B POR KEWBER BAAL
Y SCHIMERYS BAAL

PORTADA C FOTO PORTADA

AGRADECIMIENTO ESPECIAL A
KAROL MORA

www.DYNAMITE.com
Facebook **/Dynamitecomics**
Instagram **/Dynamitecomics**
Tumblr **dynamitecomics.tumblr.com**
Twitter **@dynamitecomics**
YouTube **/Dynamitecomics**

DYNAMITE

Nick Barrucci, CEO / Publisher
Juan Collado, President / COO

Joe Rybandt, Executive Editor
Matt Idelson, Senior Editor
Anthony Marques, Associate Editor
Kevin Ketner, Assistant Editor

Jason Ullmeyer, Art Director
Geoff Harkins, Senior Graphic Designer
Cathleen Heard, Graphic Designer
Alexis Persson, Graphic Designer
Chris Caniano, Digital Associate
Rachel Kilbury, Digital Multimedia Associate

Brandon Dante Primavera, V.P. of IT and Operations
Rich Young, Director of Business Development

Alan Payne, V.P. of Sales and Marketing
Pat O'Connell, Sales Manager

PEFC Certified
Printed on paper from sustainably managed forests and controlled sources
PEFC/01-31-106 www.pefc.org

MGM
www.MGM.com

JEEPERS CREEPERS, VOLUME 1, #1. First printing. Published by Dynamite Entertainment, 113 Gaither Dr., STE 205, Mt. Laurel, NJ 08054. JEEPERS CREEPERS © 2001 United Artists Films Inc. © 2018 Metro-Goldwyn-Mayer Studios Inc. JEEPERS CREEPERS is a trademark of Metro-Goldwyn-Mayer Studios Inc. All Rights Reserved. METRO-GOLDWYN-MAYER is a trademark of Metro-Goldwyn-Mayer Lion Corp. © 2018 Metro-Goldwyn-Mayer Studios Inc. All Rights Reserved. "Dynamite" and "Dynamite Entertainment" are ®, and the "DE Logo" is ™ and ©, Dynamite Entertainment. ALL RIGHTS RESERVED. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes.
Printed in Canada.

For information regarding press, media rights, foreign rights, licensing, promotions, and advertising e-mail: marketing@dynamite.com

KAW

KAW KAW

KAW KAW KAW

KAW KAW KAW KAW

KAW
KAW
KAW
KAW
KAW
KAW
KAW
¡HSSSSSSS!
FWACK

KAW KAW

GRRRRR--

¿SE-ÑOR?

¡AHHH!

OH, LO SIENTO, SEÑOR. ¡NO PRETENDÍA ASUSTARLO! PERO HEMOS ATERRIZADO.

GR-GRACIAS.

MALDICIÓN, ESE XANAX ME DEJÓ TIRADO.

SUPONGO QUE ME PEGÓ MÁS DE LO QUE PENSABA. ¿Y QUÉ HAY DE ESOS SUEÑOS, HUH, DEVON? NO ERES UN TIPO DE PESADILLAS.

GRACIAS POR VOLAR CON NOSOTROS.

DISFRUTE SU ESTADÍA Y POR FAVOR VUELVA A VOLAR CON NOSOTROS.

UH-HUH. GRACIAS.

¿CUÁL ES EL PROPÓSITO DE SU VISITA, SR. JAMES?

OH, UM, SOY UN ESTUDIANTE DE GRADO Y ESTOY TRABAJANDO EN MI TESIS. "LAS TRANSCULTURALES APARICIONES DEL DRAGÓN EN MITOLOGÍAS NORTEAMERICANAS DESDE LOS AZTECAS A LA ACTUALIDAD".

¿NEGOCIOS O PLACER?

NEGOCIOS.

LO SIENTO.

AQUÍ TIENE SR. JAMES.

"BIENVENIDO A LA CIUDAD DE MÉXICO".

¡TAXI!

¿A DÓNDE?

AL HOLIDAY INN.

OH, AMERICANO.

¿ESTÁ AQUÍ DE VACACIONES?

NO. SOY UN ESTUDIANTE DE GRADO Y ESTOY TRABAJANDO EN MI-- *ESTOY* AQUÍ POR TRABAJO.

SIÉNTESE Y RELÁJESE. LO LLEVARÉ A SU HOTEL EN UN PARPADEAR.

LOS ESTADO-UNIDENSES SON TAN DELICADOS.*

*EN ESPAÑOL EN EL ORIGINAL.

AQUÍ ESTAMOS: HOGAR, DULCE HOGAR. AL MENOS DURANTE LA PRÓXIMA SEMANA.

MALDICIÓN. ME VEO PARA EL DIABLO.

DEVON, CARIÑO, ¿ESTÁS AHÍ?

HOLA MAMÁ. SÍ, ESTOY A SALVO EN MÉXICO.

¿Y CÓMO ES? NO BEBAS AGUA Y USA EVIAN PARA CEPILLARTE LOS DIENTES. YA SABES LO SENSIBLE QUE ES TU ESTÓMAGO.

GRACIAS, MAMÁ, PERO YA SOY UN NIÑO GRANDE.

ENTONCES, ¿CÓMO ES ALLÁ?

LA CIUDAD

"BUENO, NO ES KENT, OHIO, ESO ES SEGURO".

¡HEY! ¡ME VENDRÍA BIEN UNA MANO!

TAMBIÉN... A... MÍ...

ASÍ EXACTAMENTE DEBE SER COMO SE SIENTE *INDIANA JONES* EN UNA EXPEDICIÓN.

RESTANDO, POR SUPUESTO, CUALQUIER VERDADERA AVENTURA.

THUMP

¡AHHH!

LO SIENTO, DULZURA, PERO SI EL MALDITO CONDUCTOR SUPIESE CÓMO MANEJAR ESTE ÓMNIBUS, ESA SODA ESTARÍA DENTRO DE MI ESTÓMAGO Y NO SOBRE EL TUYO.

EXCEPCIONALISMO AMERICANO EN ACCIÓN.

GRACIAS, PERO YO ME ENCARGO.

¿SEGURO, CARIÑO?

¡SEÑORES Y SEÑORITAS, HEMOS LLEGADO!

HEMOS LLEGADO. Y DEBO ADMITIRLO--

LA PERDIDA CIUDAD AZTECA DE TEOTIHUACÁN TE DEJA SIN ALIENTO.

LOS AZTECAS LE DIERON A ESTE LUGAR EL NOMBRE DE TEOTIHUACÁN, QUE SIGNIFICA "LUGAR DE NACIMIENTO DE LOS DIOSES". SEGÚN EL MITO NAHUATL DE LA CRACIÓN, AQUÍ FUE DONDE LOS DIOSES CREARON EL UNIVERSO.

LO SIENTO, GUÍA DE TURISTAS, PERO PREFIERO HACER MI PROPIO RECORRIDO.

BIEN, VEAMOS ESTO. ¿DÓNDE ESTÁ EL TEMPLO DE LA SERPIENTE EMPLUMADA?

¡NO INTRODUZCA!

AQUÍ VAMOS.

MI ESPAÑOL ESTÁ OXIDADO. EL CARTEL DICE, "¡DEVON, CONTINÚA!" ¿VERDAD?

¡NO INTRODUZCA!

AHORA SIENTO LA NECESIDAD DE UN FEDORA Y UN LÁTIGO.

GUAU.

ME PREGUNTO CUÁNTOS TE FUERON OFRENDADOS, "DIOS" SERPIENTE.

¡NO SE SUPONE QUE ESTÉS AQUÍ!

¡AAAHHHH!

¡JESUCRISTO! ¡CHICO *CASI* ME PROVOCAS UN ANEURISMA!

¿QUIÉN ES ESE SUJETO?

¿ESE? ESE ES *QUETZALCOATL*, EL DIOS SERPIENTE AZTECA.

ESE HOMBRE FUE OFRECIDO COMO SACRIFICIO. PARA MANTENER FELIZ AL FURIOSO DIOS.

¿POR QUÉ SE ESTÁ COMIENDO A ESE TIPO?

¿DE VERDAD?

ABSOLUTA-MENTE. DE HECHO...

"LOS AZTECAS MANTENÍAN TODA UNA CUADRA DE HOMBRES JÓVENES PREPARADOS PARA SUS RITUALES".

"ERA COMO UNA LOTERÍA SANGRIENTA. NUNCA SABÍAS CUÁNDO TOCARÍA TU NÚMERO".

"ALGUNOS LO CONSIDERABAN UN HONOR".

"A MENOS, POR SUPUESTO, QUE ELLOS FUERAN LOS ELEGIDOS".

"EL MIEDO BROTARÍA EN EL SACRIFICIO..."

"...PERO SU DESTINO ESTABA SELLADO".

"EL SUMO SACERDOTE Y SUS ACÓLITOS COMENZARÍAN SUS PLEGARIAS..."

"...Y LA INVOCACIÓN INICIARÍA".

TCHOK

¡AAAHHHH--!

"EL CORAZÓN AÚN LATENTE DE LA VÍCTIMA ERA CORTADO DE SU PECHO..."

"...ANTE LA OVACIÓN DE LA GENTE".

"Y SIGUIENDO EL CUPROSO AROMA DE LA SANGRE CALIENTE, ÉL LLEGABA".

"¿Q-QUIÉN?"

"¡EL DIOS DRAGÓN!"

¡AAAHHH!

OH, Si@#i HEY, ¡ESPERAUNMINUTO!

¡CHICO! VAMOS SÓLO ERA UNA--

OH, Si@*.

¡MANOS POR ENCIMA DE SU OÍDO, PERVERTIDO!

"HEMOS VERIFICADO SU HISTORIA, SEÑOR JAMES. PUEDE IRSE.

"THANK YOU-- ER, GRACIAS, SIR, UM, SEÑOR--"

PERO NO PUEDE VOLVER AQUÍ. NUNCA. ¿COMPRENDE?

COMPRENDE.

SI ESTO VUELVE A SUCEDER, NO ESTARÉ ESCRIBIENDO UNA TESIS SINO UN PANFLETO.

¡AMERICANO!

¿YO?

ESTO ES... LO QUE... BUSCAS.

TÓMALO... Y VETE.

¿QUÉ ES ESTO?

OHDIOSMIO.

¿DÓNDE CONSIGUIÓ ESTO? TENGO TANTAS--

--¿PREGUNTAS?

OH, ESO NO ES PARA NADA MACABRO.

¡OW!

SNIKT

¿HRRM?

¡ENCUÉN-
TRAME...
SI... TE...
ATREVES!

AT
BURIED
ALIEN

SON OF ULTRON

"THIS FAN... THIS MONSTER!"

Buscamos traductores
maquetadores
y tradumaquetadores

para unirse a nuestra cruzada
y llevarles felicidad a todos
los niños de 20, 30 y 40 años
...a veces más, a veces menos...
que necesitan asegurarse de
que un comic es bueno
antes de comprarlo.

Si están interesados, mándennos
un MP a nuestras cuentas de

https://www.facebook.com/atcomic/

https://twitter.com/AlmostTenComics

¡LOS ESPERAMOS!